

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230475

24.01.2019-11:11

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 14.176

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175542	2506526135	210	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
28.01.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 5008947793		X	70	TBA-500086	
	P: 21 -		X	0	TBA-500083	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7175543	2506526835	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
28.01.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008947795		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175544	2506526935	180	PC	S/	Output Shaft 1	5500041683
28.01.2019	2506526935				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 5008947796		X	160	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7175547	2501442035	319	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
28.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008947797		X	319	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175548	2501524935	694	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
28.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008947800		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
	P: 1 -		X	334	TBA-500086	
7175582	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
28.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008947801		X	135	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230475		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 01.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175529	0001			2501440235	28	248
7175530	0002			2501441035	56	448
7175531	0008			2501523735	224	1.571
7175532	0002			2501524135	68	696
7175533	0007			2501525300	196	959
7175534	0008			2501525550	243	1.443
7175535	0001			2501525835	29	186
7175536	0003			2506444335	88	414
(25) Summe:		0067		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3
				Summen		(27) 1906 (28) 14.175
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
(43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. 25 GEN 2019 Firmenstempel/Unterschrift <i>"Ricevuto con riserva di verifica su quantità"</i> (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(02) Lieferanten-Nr.				(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175537	0005			2506444735	146	694
7175538	0002			2506445135	35	526
7175539	0001			2506445235	28	343
7175540	0002			2506445435	55	549
7175541	0005			2506445535	138	1.440
7175542	0003			2506526135	83	474
7175543	0001			2506526835	28	339
7175544	0003			2506526935	83	996
7175547	0001			2501442035	29	178
7175548	0002			2501524935	58	383
7175582	0001			2501523435	28	217
7175583	0001			2501524135	34	348
7175584	0001			2501525300	28	137
7175585	0001			2506445435	28	274
7175586	0003			2506526135	83	474
7175587	0001			2506526835	28	339
7175588	0001			2501523435	28	217
7175589	0001			2501441435	34	282

KUEHNE+NACEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 GEN 2019

*"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"*

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toelgaver
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essencial per committente
rosa = Essencial per millador
blu = Essencial per destinatario
verde = Essencial per transportador
white = Copy for endorser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grøn = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Modugno Land/Pays Italien 24/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 24/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230475			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230475	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230475	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 67 Rack - Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 67 Rack - Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14175	12 Umfang in m³ Cubage m³ 14175
---	---	--	---	--	---	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachttarife und Abrechnungen Précisions d'affranchissement	19 zu zahlen vom A payer par Frachtführer Transporteur Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---	--	--	---

21 Ausgeföhrt in Expédié en Non France	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMIS3	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Güteempfangen Réception des marchandises 25 GEN 2019
--	---	---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung n/1 Grenzabfertigung von bis	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz GS 52-8200 Anhängen 230475	28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
--	---	--	---

29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	30 Paletten-empfangen - Destinataire des palettes
---	--



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000817 vom 24.01.2019



19-000817

Ludwigsburg, 24.01.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Vnr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175529	67	COLLI	Getriebeteile	14.175	
2	7175530					
3	7175531					
4	7175532					
5	7175533					
6	7175534					
7	7175535					
8	7175536					
9	7175537					
10	7175538					
11	7175539					
12	7175540					
13	7175541					
14	7175542					
15	7175543					
16	7175544					
17	7175547					
18	7175548					
19	7175582					
20	7175583					
21	7175584					
22	7175585					
23	7175586					
24	7175587					
25	7175588					
26	7175589					
Summe: Total		67,00 COLLI		KUEHNE+NAGEL S.p.A. 14.175,00 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis 25. GEN 2019 km "Ricevuto e conservato di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604